

Please post where employees can read easily; violators subject to penalties

# OFFICIAL BULLETIN

## Fremont Minimum Wage

Beginning July 1, 2026, an employee who performs work within the geographic limits of the City of Fremont must be paid wages not less than the minimum wage of \$18.05.

Effective Date (July 1)	Minimum Wage
2025	\$17.75
2026	\$18.05
2027	2026 Wage plus adjustment for inflation

The minimum wage requirements set forth in the Fremont Minimum Wage Ordinance, Fremont Municipal Code Chapter 5.30, apply to any employee (part-time or full-time) who performs work within the City of Fremont (tips may not be counted toward payment of the minimum wage). Employees of a non-profit corporation are exempt from the Minimum Wage Ordinance.

**Future increases:** On July 1 of each year, the minimum wage will increase, if any, in the Consumer Price Index (CPI) for urban wage earners and clerical workers for the San Francisco-Oakland-Hayward, CA metropolitan statistical area. The annual increase is not to exceed 5%.

**Employee Rights:** Under the Ordinance, employees who assert their rights to receive the City's minimum wage are protected from retaliation. An employee or any other person may report to the City a suspected violation of the Minimum Wage Ordinance. The full ordinance is available online at [www.fremont.gov/business/minimum-wage](http://www.fremont.gov/business/minimum-wage).



If you have questions, contact your employer or the City of Fremont:  
[minwage@fremont.gov](mailto:minwage@fremont.gov) or 510-284-4000

Publique en un lugar donde los empleados puedan leerlo fácilmente; los infractores estarán sujetos a sanciones

# BOLETÍN OFICIAL

## Salario mínimo de Fremont

A partir del 1.º de julio de 2026, un empleado que realice un trabajo dentro de los límites geográficos de la ciudad de Fremont debe recibir salarios no inferiores al salario mínimo de \$18.05.

Fecha de vigencia (1.º de julio)	Salario mínimo
2025	\$17.75
2026	\$18.05
2027	Salario de 2026 más ajuste por inflación

Los requisitos de salario mínimo establecidos en la Ordenanza de Salario Mínimo de Fremont, Código Municipal de Fremont, Capítulo 5.30, se aplican a cualquier empleado (de medio tiempo o de tiempo completo) que realice trabajos dentro de la ciudad de Fremont (las propinas no pueden contarse para el pago del salario mínimo). Los empleados de una corporación sin fines de lucro están exentos de la Ordenanza de Salario Mínimo.

**Aumentos futuros:** El 1.º de julio de cada año, el salario mínimo aumentará, si corresponde, de acuerdo con el Índice de Precios al Consumidor (Consumer Price Index, CPI) para asalariados urbanos y trabajadores administrativos para el área estadística metropolitana de San Francisco-Oakland-Hayward, California. El incremento anual no debe exceder el 5%.

**Derechos de los empleados:** Según la Ordenanza, los empleados que hacen valer sus derechos para recibir el salario mínimo de la ciudad están protegidos contra represalias. Un empleado o cualquier otra persona puede informar a la ciudad una supuesta infracción de la Ordenanza de Salario Mínimo. La ordenanza completa está disponible en línea en [www.fremont.gov/business/minimum-wage](http://www.fremont.gov/business/minimum-wage).



Si tiene preguntas, comuníquese con su empleador o con la ciudad de Fremont:  
[minwage@fremont.gov](mailto:minwage@fremont.gov) o 510-284-4000

请张贴在员工容易看到的位置；违反者将受到处罚

# 官方公告

## Fremont 最低时薪

2026年7月1日起，凡在 Fremont 市范围内就业的劳动者，最低时薪不得低于\$18.05。

生效日期 (7月1日)	最低时薪
2025	\$17.75
2026	\$18.05
2027	在2026年工资标准的基础上根据通货膨胀进行调整

《Fremont 市市政法典》第5.30章“Fremont 市最低工资条例”中关于最低工资标准（小费不计入最低工资标准）的规定适用于在 Fremont 市就业的所有劳动者（包括全职和兼职岗位）。“最低工资条例”不适用于非营利组织的员工。

**未来调涨:** 每年7月1日，最低工资标准将会对加利福尼亚州 San Francisco-Oakland-Hayward 大都市统计区内城镇受薪劳动者和文职人员根据消费者物价指数 (Consumer Price Index, CPI) 的涨幅（如有）进行上调。年均增幅不超过5%。

**劳动者权利:** 根据该条例规定，对于行使获得本市最低时薪之权利的劳动者，不得施以报复。劳动者或其他任何人都无权向市政府举报涉嫌违反“最低工资条例”的行为。完整条例请见 [www.fremont.gov/business/minimum-wage](http://www.fremont.gov/business/minimum-wage)。



如果您有任何疑问，请联系您的雇主或 Fremont 市政府：  
[minwage@fremont.gov](mailto:minwage@fremont.gov) 或510-284-4000

Vui lòng đăng ở nơi nhân viên có thể dễ dàng đọc được; người vi phạm sẽ phải chịu phạt

# THÔNG BÁO CHÍNH THỨC

## Mức Lương Tối Thiểu tại Fremont

Bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 năm 2026, nhân viên làm việc trong phạm vi địa lý của Thành Phố Fremont phải được trả mức lương bằng hoặc cao hơn mức lương tối thiểu là \$18.05.

Ngày Có Hiệu Lực (ngày 1 tháng 7)	Mức Lương Tối Thiểu
2025	\$17.75
2026	\$18.05
2027	Tiền lương cộng phần điều chỉnh do lạm phát năm 2026

Các yêu cầu về mức lương tối thiểu được quy định trong Sắc Lệnh về Mức Lương Tối Thiểu tại Fremont, Chương 5.30 của Bộ Luật Thành Phố Fremont, được áp dụng cho mọi nhân viên (bán thời gian hoặc toàn thời gian) làm việc trong Thành Phố Fremont (không được tính góp tiền boa vào khoản thanh toán mức lương tối thiểu). Sắc Lệnh về Mức Lương Tối Thiểu không áp dụng cho nhân viên của các công ty phi lợi nhuận.

**Mức tăng trong tương lai:** Vào ngày 1 tháng 7 hàng năm, mức lương tối thiểu sẽ tăng, nếu có, trong Chỉ Số Giá Tiêu Dùng (Consumer Price Index, CPI) cho những người làm công ăn lương ở thành thị và nhân viên văn phòng trong khu vực thống kê đô thị San Francisco-Oakland-Hayward, CA. Mức tăng hàng năm không quá 5%.

**Quyền của Nhân Viên:** Theo Sắc Lệnh, những nhân viên đòi quyền nhận mức lương tối thiểu của Thành Phố sẽ được bảo vệ khỏi bị trả đũa. Nhân viên hoặc bất kỳ cá nhân nào khác đều có thể báo cáo cho Thành Phố về việc nghi ngờ có hành vi vi phạm Sắc Lệnh về Mức Lương Tối Thiểu. Toàn văn sắc lệnh được cung cấp trực tuyến tại địa chỉ [www.fremont.gov/business/minimum-wage](http://www.fremont.gov/business/minimum-wage).



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng liên hệ với hãng sở của quý vị hoặc Thành Phố Fremont:  
[minwage@fremont.gov](mailto:minwage@fremont.gov) hoặc 510-284-4000

कृपया इसे ऐसी जगह लगाएं, जहां कर्मचारी आसानी से पढ़ सकें; उल्लंघन करने वालों को दंडित किया जाएगा

# आधिकारिक बुलेटिन

## Fremont न्यूनतम वेतन

1 जुलाई, 2026 से, जो कर्मचारी Fremont शहर की भौगोलिक सीमाओं के भीतर काम करते हैं, उन्हें \$18.05 प्रति घंटे के न्यूनतम वेतन से कम वेतन नहीं दिया जाएगा।

प्रभावी तिथि (1 जुलाई)	न्यूनतम वेतन
2025	\$17.75
2026	\$18.05
2027	2026 की वेतन, साथ ही मुद्रास्फीति के अनुसार समायोजन

Fremont न्यूनतम वेतन अध्यादेश, Fremont म्यूनिसिपल कोड अध्यादेश 5.30 में निर्धारित न्यूनतम वेतन आवश्यकताएं, ऐसे किसी भी कर्मचारी (अंशकालिक या पूर्णकालिक) पर लागू होती हैं, जो Fremont शहर में काम करता है (टिप्स को न्यूनतम वेतन भुगतान में नहीं गिना जा सकता है)। गैर-लाभकारी निगम के कर्मचारियों को न्यूनतम वेतन अध्यादेश से छूट दी गई है।

**भविष्य में बढ़ोतरी:** हर साल 1 जुलाई को, San Francisco-Oakland-Hayward, CA मेट्रोपॉलिटन स्टैटिस्टिकल एरिया के शहरी वेतनभोगी और क्लर्कियल कर्मचारियों के लिए उपभोक्ता मूल्य सूचकांक (Consumer Price Index, CPI) में हुई, यदि कोई हो, बढ़ोतरी के अनुसार न्यूनतम वेतन में भी वृद्धि की जाएगी। वार्षिक वृद्धि 5% से अधिक नहीं होनी चाहिए।

**कर्मचारी के अधिकार:** अध्यादेश के तहत, जो कर्मचारी शहर के न्यूनतम वेतन पाने के लिए दावा करेंगे, उन्हें प्रतिशोध से संरक्षण दिया जाएगा। कर्मचारी या कोई अन्य व्यक्ति न्यूनतम वेतन अध्यादेश के संदिग्ध उल्लंघन की सूचना सिटी को दे सकता है। पूरा अध्यादेश [www.fremont.gov/business/minimum-wage](http://www.fremont.gov/business/minimum-wage) पर ऑनलाइन उपलब्ध है।



यदि आपके कोई प्रश्न हैं, तो कृपया अपने नियोक्ता या Fremont शहर से संपर्क करें:  
[minwage@fremont.gov](mailto:minwage@fremont.gov) या 510-284-4000

Ipaskil kung saan madaling mababasa ng mga empleyado; paparusahan ang mga lalabag

# OPISYAL NA BULLETIN

## Minimim na Sahod sa Fremont

Simula sa Hulyo 1, 2026, ang isang empleyadong nagtatrabaho sa mga heograpikong limitasyon ng Lungsod ng Fremont ay kailangang bayaran ng hindi bababa sa minimum na sahod na \$18.05.

Petsa ng Pagkakaroon ng Bisa (Hulyo 1)	Minimum na Sahod
2025	\$17.75
2026	\$18.05
2027	2026 Sahod na may kasamang adjustment para sa inflation

Ang minimum na sahod na nakatakda sa Ordinansa sa Minimum na Sahod ng Fremont, Munisipal na Kodigo ng Fremont Kabanata 5.30 ay naaangkop sa sinumang empleyado (part-time o full-time) na nagtatrabaho sa Lungsod ng Fremont (hindi puwedeng bilangin ang mga tip sa bayad sa minimum na sahod). Hindi kasama ang mga empleyado ng non-profit na korporasyon sa Ordinansa sa Minimum na Sahod.

**Mga pagtaas sa hinaharap:** Tuwing Hulyo 1 ng bawat taon, tataas ang minimum na sahod, kung mayroon, sa Index ng Presyo sa Consumer (Consumer Price Index, CPI) para sa mga sumasahod sa lungsod at clerical worker sa metropolitan statistical area ng San Francisco-Oakland-Hayward, CA. Hindi lalampas ang taunang pagtaas sa 5%.

**Mga Karapatan ng Empleyado:** Alinsunod sa Ordinansa, ang mga empleyadong magsusulong ng kanilang mga karapatan para matanggap ang minimum na sahod ng Lungsod ay protektado mula sa paghihiganti. Magagawa ng isang empleyado o ng iba pang indibidwal na mag-ulat sa Lungsod ng pinaghihinalaang pagtabag sa Ordinansa sa Minimum na Sahod. Available ang buong ordinansa online sa [www.fremont.gov/business/minimum-wage](http://www.fremont.gov/business/minimum-wage).



Kung mayroon kang mga tanong, makipag-ugnayan sa iyong employer o sa Lungsod ng Fremont:  
[minwage@fremont.gov](mailto:minwage@fremont.gov) o 510-284-4000